

GWk YfYf': U\ffUXi bZU``]b' < Yfa Yg_Y]`.
: U\ fYf'j Yf`Yhnh]bg'? fUb_Yb\Ui g

⊖' < Yfa Yg_Y]'j Yf`YhnhY'g]Wk`Y]b') '!Å\ f][Yf`F UXZU\ fYf
gWk Yf`VY]Y]bYa 'l bZU``a]h`Y]bYa 'D_k "'9fa]hhi b[Yb
`Ui ZYb"

5a '5VYbX`XYg%, ''5i [i gh&\$&(ž[Y[Yb`%- .(\$'l \fž`_Ua `Yg]b
< Yfa Yg_Y]'ni `Y]bYa `gWk YfYb`J Yf`_Y\fgi bZU``ž`XYf`Y]bYb
) '!Å\ f][Yb': U\ffUXUbK YbXYf`VYhfUZ''8Yf`A Ubb`k Uf`Ui Z`XYf`@
) %'i bhYfk Y[gž`U`g`Yf]b`XYf`BÅ\Y`Y]bYg`HUb_ghY``Yb[Y`ÅbXYg`a]h
Y]bYa 'D_k `'_c``X]YfhY''8Yf`5i hcZU\ fYfž`&, 'ž\ fY`U`hž`Vc[`Ui Z`XYf`
GUUfghfU» Y`bUWk``]b_g]b`X]Y`GhfU» Y` a `5Xf]Ub `Y]bž`ØVYfgU\
`YXcWk`XYb`YfUbbU\YbXYb`F UXZU\ fYf''8]Yg`ZØ\ fhY`ni `Y]bYa
XfUa Uh]gWkYb`Ni gUa a Ybghc» "

8Yf`5i ZdfU``k Uf`\YZh][/XYf`F UXZU\ fYf`k i fXY`Xi fWk`X]Y`K i Wk h
XYf`?c``]g]cb`a Y\ fYfY`A YhYf`Xi fWk`X]Y`@ Zh[YgWk`Yi XYfh''9f`V`]YV
gWk`Y]»`]Wk`Ui ZXYa `HUb_ghY``Yb[Y`ÅbXY``]Y[Ybž`k c`gY]b`Ni ghUbX
gcZcfh`Åfnh]WkY`<]`ZY`YfZcfXYfhY''8Yf`F Yhhi b[gX]Ybgh`k Uf`gWk bY``
ni f`GhY``Y`i bX`_Øa a YfhYb`g]Wk`j cf`Cfh`i a `X]Y`YfghYb
a YX]n]b]gWkYb`A U» bU\ a Ybž`VYj cf`Yf]bg'? fUb_Yb\Ui g`bUWk`Hf]Yf
[YVfUWk`h`k i fXY''; `ØW`_]WkYfk Y]gY`]gh`gY]b`@VYb`b]Wk`h]b'; YZU\ fž
XcWk`X]Y`gWk YfYb`J Yf`Yhni b[Yb`k YfZYb': fU[Yb`Ui Z'

I bZU``\ Yf[Ub[`i bX`fYWk`h`]WkY': c`[Yb

8]Y'[YbUi Yb`l a ghÅbXY`XYg`l bZU``g`g]bX`bi b'; Y[YbghUbX`j cb
9fa]hhi b[Yb''8Yf`5i hcZU\ fYf`gY`Vgh`k]fX`k Y[Yb`ZU\ f`Ågg][Yf
?ØfdYfj Yf`Yhni b[`]a `GhfU» Ybj Yf`_Y\ f`Ub[Y`_U[hž`k Ug`Ui Z`X]Y
GWk YfY`XYg`J cfZU``g`\]bk Y]gh''9]b`gc`WkYf`J cfZU``]gh`b]Wk`h`bi f
hfU[]gWk`ZØf`XYb`j Yf`YhnhYb`F UXZU\ fYfž`gc bXYfb`Ui Wk`ZØf`XYb

: U\ fYfž'XYggYb' < UbX'i b['ZUhu'Y': c'[Yb'\UhhY"

H\]g'hmdY'cZ]bW]XYbh'fU]gYg'WcbWfbg'UVci h'fcUX'gUZYhmž
dUfh]W'Uf'mZcf'WmW]ghgž'k \c'cZhYb'Z]bX'h\Ya gY'j Yg'a cfY
j i 'bYfUV'Y'h\Ub'a chcf'j Y\]WY'Xf]j Yfg" '8]Y
GhfU» Ybj Yf_Y\fgcfXbi b['Y[h'ZYghž'XUgg'U''Y'J Yf_Y\ fghY]'bY\ a Yf
X]Y'DZ]W'h\UVYbž'Ui ZY]bUbXYf'F ØW_g]W'h'ni 'bY\ a Yb" '8]Yg'[]'h
VYgcbXYfg'VY]'5VV]Y[Yj cf[Åb[Ybž'k c'cZh'i bZÅ''Y'[YgWY\Ybž
k Ybb'5i hcZU\ fYf'X]Y'G]hi Uh]cb'b]W'h'f]W'h] ['Y]bgWÅhnYb"

ÿfnh`]W\ Y'J Yfgcf[i b[

8]Y'HUhgUW\Yž'XUgg'XYf'F UXZU\ fYf'_Y]bY '@VYbg[YZU\ f'VYghY\hž
]gh'Y]b '@]W'hV']W_]b'X]YgYf'hfUi f][Yb '@U[Y" 'B UW\ 'XYf
9fgj] Yfgcf[i b['ja 'FYhhi b[gk U[Yb'k i fXY'Yf']b'XUg'? fUb_Yb\Ui g
[YVfUW\hž'k c'k Y]hYfZØ\ fYbXY'6Y\UbX'i b[Yb'YfZc'[Yb" '9g']gh
YbhgW\Y]XYbXž'XUgg'Yf'X]Y'bchk YbX][Y'6YhfYi i b['Yf\Å'hž'i a 'g]W
j cb'gY]bYb'J Yf'Yhni b[Yb'ni 'Yf\c'Yb" '8]Y'F Y\UV]'hUh]cbgnY]h
_Ubb'ZØf']\b'\YfUi gZcfXYfbX'gY]b'i bX'k]fX'Y]bY'J]Y'nU\''j cb
H\YfUd]Y ZcfhgW\ f]hhYb'YfZcfXYfb"

8 Ugg'Y]b'F UXZU\ fYf'VY]Y]bYa 'J Yf_Y\ fgi bZU''gW\k Yf'j Yf'Yhnh
k]fXž'gh'Y]XYf'_Y]bY'GY'hYb\Y]h]b'8Yi hgW\UbX" '»XYf'i bZU''ž]b
XYa 'Y]b'F UXZU\ fYf'VYhfcZYb']ghž'k]fZh'X]Y'k]W'h][Yb': fU[Yb'bUW\
J Yf_Y\ fgg]W\Yf\Y]h'i bX'fYW\h]W\Ya 'GW\i hn'Ui Zž]bgVYgcbXYfY
k Ybb'Yg'ni '5i gY]bUbXYfgYhni b[Yb'nk]gW\Yb'a chcf]g]YfhYb
: U\fnYi [Yb'i bX'i b[YgW\ØhnhYb'J Yf_Y\ fghY]'bY\ a Yfb'_ca a h"

8]Y'Dc`]nY]' \Uh'VYfY]hg'Y]bY'5bnY][Y'Ui Z[Ybca a Yb'i bX
YbhgdYfW\YbXY'9fa]hhi b[Yb'Y]b[Y'Y]hYh" '8]Y'Dc`]nY]]bgdY_h]cb
< Yfa Yg_Y]'ghY\h'ZØf'F ØW_ZfU[Yb'ni f'J YfZØ[i b[ž'k Ug'X]Y
I a ghÅbXY'XYg'J c fZU''g'k Y]hYf'YfØfhYfb'_ØbbhY" '»XYf'k Y]hYfY
GW\ f]h]b'X]YgYa 'J YfZU\ fYb'k]fX'YbhgW\Y]XYbX'gY]bž'i a
_Ufni ghY''Ybž'k Ug'[YbUi 'dUgg]Yfh]gh'i bX'k]Y'Å\ b`W\ [Y'U[YfhY
J c fZÅ''Y]b'Ni _i bZh] Yf\]bXYfh'k YfXYb'_ØbbYb"

J Yf_Y\ fgg]W\ Yf\Y]h'i bX'ni _ØbZh][Y

A U» bU\ a Yb

9g'V`Y]Vh'ni ` \cZZYbž'XUgg'Xi fW\X]YgY'i b[`ØW`]W\Y'9d]gcXY`XUg
6Yk i gghgY]b'ZØf'F UXZU\fyf'ja `GhfU» Ybj Yf_Y\ f'[YgW\ÅfZi'k]fX" A]h
a Y\ f'5i Za Yf_gUa _Y]h'i bX`J YfUbhk cfhi b[gVYk i gghgY]b`_ØbbhYb
j]Y`Y`gc`W\Yf'J cfZÅ`Y`j Yfa]YXYb`k YfXYb"J Yf_Y\ fghY]`bY\ a Yf
g]bX`Ui Z[Yfi ZYbž'ghYhg`XYZYbg]j `ni `ZU\fyb`i bX`g]W\`]\fyf
I a [YVi b[`VYk i ggh'ni `gY]b"

B]W\h'bi f'g]bX`X]Y`fYW\h]W\Yb`?cbgYei YbnYb`ZØf`XYb`j Yfi bZU`hYb
5i hcZU\fyf`Y]bY`k]W\h][Y`5b[Y`Y[Yb\Y]hž'gcbXYfb`YVYbZU`g`X]Y
dgmW\c`c []gW\Yb`5i gk]f_i b[Yb`ZØf`XYb`F UXZU\fyf`i bX`gY]bY
5b[Y\Øf][Yb"J Yf`Ymi b[Yb`_ØbbYb`b]W\h'bi f`XYb`d\mg]gW\Yb
?ØfdYf`VYhfYZYbž'gcbXYfb`Ui W\`XUg`Ya`ch]cbU`Y`K`c\`VYZ]bXYb
Yf\YV`]W\`VY]bhfÅW\h][Ybž'k Ug`cZi`Ub[Zf]gh][Y`I`bhYfghØhni b[Yb
i bX`5b[YVchY`ni f'[YbUi Yb`BUW\j YfZc`[i b[`YfZcfXYfh"

J Yf_Y\ fgg]W\ Yf\ Y]h`Ui Z`F UXk Y[Yb

8]Y`G]W\Yf\Y]h]a `GhfU» Ybj Yf_Y\ fž']bgVYgcbXYfY`ZØf`F UXZU\fyfž
]gh`Y]b`ja a Yf`k]YXYf_Y\fybXYg`H\Ya`U" `GhUh]gh]_Yb`nY][Ybž'XUgg
FUXi bZÅ`Y`]b`XYb`YmhYb`]\fyb`]b`8Yi hgW\`UbX`ni [Ybca`a`Yb
\UVYb"@Ui h`XYa `GhUh]gh]gW\Yb`6i bXYgUa`h`k`i`fXYb`]a`]\f
&\$\$%ØVYf', "\$\$\$\$`FUXi bZÅ`Y`fyf[]gh]Yfhž'k Ug`Y]bYb`5bgh]Y[`j`cb
%&`i`]a`J Yf[`Y]W\`ni`a`J cf`U\`f`XUfghY`h`8]YgY`Ni bU\`a`Y`k`]fX
hY]`k`Y]gY`Ui`ZX]Y`ghY][YbXY`5bnU\`j`cb`:`U\ffÅXYfb`i`bX`X]Y
k UW\gYbXY`6Y`]YVh\Y]hj`cb`:`U\ffUXhci`f]ga`i`g`ni`fØW`[YZØ\fh"

I a `X]Y`G]W\Yf\Y]h`XYf`F UXZU\fyf`ni `Yf\Ø\Ybž'gYhnyb`j]Y`Y`GhÅXhY
Ui ZXYb`5i gVUi`i`bX`X]Y`J YfVYggYfi b[`j`cb`F UXk Y[Yb"8]Yg
gW\`Y]» h`X]Y`G\W\UZI b[`j`cb`[YhfYb`bhYb`F UX!`i`bX`; Y\k Y[Yb
gc k]Y`X]Y`J YfVYggYfi b[`XYf`G]W\hVuf`_Y]h`j`cb`F UXZU\fyfb`Ub
?fYi`ni`b[Yb`Y]b"': f]YXf]W\!K]\Y`a`A`Ø`Yfž`Y]b`9I`dYfhY`ZØf
J Yf_Y\ fgg]W\ Yf\ Y]hž`VYhc`bh`9]bY`g]W\ YfY`≠ZfUghfi`_hi`f`]gh
YbhgW\Y]XYbXž`i`a`XUg`I`bZU`f]g]_c`ZØf`F UXZU\fyf`g][b]Z`Ubh`ni
gYb`_Yb"

F YW h`]W Y `? cbgYe i YbnYb `VY]

J Yf_Y\ fgi bZ`Yb

B UW XYa `U_hi Y`Yb`XYi hgWYb`FYW h`_ObbYb`VY]

J Yf_Y\ fgi bZ`Yb`j YfgW]YXYbY`fYW h`]W Y `? cbgYe i YbnYb`Zc`[Ybž UV\Ab[] [`j cb`XYf`GWk YfY`XYg`J cfZU`g`i bX`XYf`J YfUbk cfhi b[XYf`6YhY`][hYb`" `b`X]YgYa `: U`k i fXY`[Y[Yb`XYb`&, !`f][Yb`D_k ! : U\fyf`Y]b`9fa`]hhi b[gj YfZU\fyb`k Y[Yb`ZU\f`Àgg][Yf ? ÖfdYfj Yf`Ymi b[`ja` `GhfU» Ybj Yf_Y\ f`Y]b[Y`Y]hYh`" @Ui h`XYa ` **6i bXYga]b]ghYf]i a `XYf` ` gh]n`i bX`ZØf`J YfVfUi W YfgW i hn** _Ubb` : U\f`Àgg][_Y]h`a`]h; Y`XghfUZ`cXYf`gc[Uf` : fY]\Y]hgghfUZ`j cb V]g`ni`xfY` : \fyb` [YU\bXYh`k YfXYbž`gcZYfb`XUXi fW`Y]bY ? ÖfdYfj Yf`Ymi b[`cXYf`XYf`HcX`Y]bYf`DYfgcb`j Yfi fgUW h`k`]fX"

8 Ug`J YfZU\fyb`_Ubb`Ui W`n]j`]`fYW h`]W Y `: c`[Yb`\ UVYbž Y]bgW`Y»` `]W`GW UXYbgYfgUhnZcfXYfi b[Ybž`X]Y`XYf`j Yf`YhnhY : U\ffUXZU\fyf`[Y`hYbX`a` UWYb`_ObbhY`" `b`gc`WYb` : `Yb`k`]fX`c`Zh Ui W`Y]bY`<UZhdZ]W`hj Yfg]W`Yfi b[`XYg` : U\fnYi [ZØ\fyfg`]b 5bgdfi W`[Ybca`a` Ybž`i`a` `X]Y`GW`XYb`ni`XYW`Yb`"

2 ZZYbh`]W Y `K U\fbY\ a i b[`i bX

DfAj Ybh]cbga U» bU\ a Yb

8]Y`ÖZYbh`]W Y `K U\fbY\ a i b[`j cb`J Yf_Y\ fgi bZ`Yb`i bX`XYf G]W Yf\Y]h`j cb`F UXZU\fyfb`\Uh`g]W`]b`XYb`Y`hnhYb` : \fyb [Y`AbXYfh`" `a`a` Yf`a` Y\f`A` YbgWYb`ZcfXYfb`j cb`XYb J YfUbk cfh`]W Ybž`XUgg`G]W Yf\Y]hga` U» bU\ a Yb`Ui Z`GhfU» Yb VYggYf`i`a` [YgYhnh`k YfXYb`" `b`h]Uh]j Yb`k`]Y`XUg` 8 Yi hgWY : U\ffUXdcfhU` ž`XUg`j cb`XYf` **6i bXYga]b]ghYf]i a `ZØf`8] []hU`Yg i bX`J Yf_Y\ f`VYhf]YVYb`k`]fXž`n]Y`Yb`XUfUi Z`UVž`X]Y F UXj Yf_Y\ fg]bZfUghfi`_hi`f`ni`j`YfVYggYfb`i`bX`XUg`6Yk`i`gghgY]b`ZØf J Yf_Y\ fgg]W Yf\Y]h`ni`gW`fZYb`"**

DfAj Ybh]cbga U» bU\ a Yb`k`]Y`J Yf_Y\ fgg]W Yf\Y]hg_Ua`dU[bYb`i`bX GW`i`i`b[Yb`ZØf`? fUZU\fyf`i`bX`F UXZU\fyf`ghY\Yb`]a` : c`_i`g`j`]Y`Yf`_ca`a`i`bU`Yf`Dfc[fUa`a`Y`<]YfVY]`gd]Y`h`Ui W`X]Y`5i`Z`Àfi`b[ØVYf`X]Y`FYW`hY`i`bX`DZ]W`hYb`]a` `GhfU» Ybj Yf_Y\ f`Y]bY

k YgYbh]WXY`Fc`Yž`i a`XUg`J Yf`Yhni b[gf]g]_c`ni`a`]b]a`]YfYb`i bX
XUg`A`]hY]bUbXYf`]a`GhfU»Ybj Yf_Y`f`ni`ZÒfXYfb"

8YhU]`g

6Ygi WXYb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY